

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	BUICK	Regal (Modell 4AJ29) 6 Plätze	ZUSATZKARTE CH 0330 41

Hersteller	BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint (USA)		
Erkennungsmerkmale	"Regal 4AJ29" und "CH 0330 41" auf Hersteller-Plakette "4J29J.." vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	rechts, unter Motorhaube		
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe		
Motor-kennzeichen	"J" fünfte Ziffer der Fahrgestell-Nummer sowie eingeschlagen links, vorne seitlich auf Zylinderkopf (Imp.)		
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel		
Geprüftes Fahrzeug	4J29J6H143999	Unveränderliche Zeichen im Typencode	4J29J.. / 4AJ29

Fahrgestell			Motor		
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	Marke	BUICK
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		Bauart	V	Typ
Getriebe	automatisches Getriebe		Treibstoff	B	Takte
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	HR	Kühlung	Wasser
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR, Dosierventil, wirkend auf VR		Bohrung	96,52	Anzahl Zylinder
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		Hubraum	5724	Hub
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		Leistungs-PS	165 SAE-net	Steuer-PS
Dauerbremse			Lärm	77 dB/A bei U/min	bei U/min
2-Kreis-Kontrolle	Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe komb.m.Hilfsbr.		Schalldämpfer	2 Töpfe: 350x200x90 / 535x290x125 mm	
			Abgasprüfung	ECE-15, *)	
			Entstörung	BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4, Art: D	

Karosserie	Limousine		Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	4		Leergewicht	1110	860	1970
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c **)		Nutzlast	145	275	420
Unterlegkeil			Gesamtgewicht	1255	1135	2390
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss und Getriebesperre		Fabrikgarantie	2522		
Anzahl Plätze	t 6	v 3	Reifengrösse +)	GR78 - 15	GR78 - 15	(Varianten
			Ply/bar	R / 2,0	R / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Masse	innen	ausser	Tragkraft	1360	1360	
Länge		5423	für V max	180 km/h	180 km/h	
Breite		2007				
Höhe		1420				
Ueberhang	s					
	v	1088				
	h	1389				
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile						

Garantierte Anhängelast gebremst	1820
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	171 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h
maximal zulässige Dachlast	90 kg

Ausrüstung	§)	SEALED BEAM Guide 1A+2A DOT H.,
Fernlichter		SEALED BEAM Guide 2A DOT H.,
Abblendlichter		SAE IP 75 Guide 4 A
Standlichter		SAE A(2) R(2) S(3) T 75 Guide 4A
Schlusslichter		dito
Bremslichter		v SAE IP 75 Guide s SAE PIA73GM h wie Schlusslicht
Richtungsblinker		v s h SAE A 68 DOT
Rückstrahler		v seidl. HELLA K 14023 h seidl. SAE PIA73GM
Markierlichter		
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1 Mitte Heck
Scheibenwischer		2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		DELCO REMY F 9000247/ A 9000249 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	BUICK	Regal
Typenscheinnummer	CH	0330 41
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 6	vorn 3
Leergewicht	1970	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 29,15
Gesamtgewicht	2522	Hubraum 5724

Bemerkungen, Aenderungen, Auflegen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: unter Motorhaube, rechts auf Kotflügel-Innenseite
- **) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3 bis geprüft. Hüftgurt Mittelsitz vorn zulässig.
- +) keifenvarianten : GR 70 - 15, Tragkraft 1360 kg bei 2,0 bar, V/max. 180 km/h, keine Spurveränderung
 205 BR 15, " 1320 " " 2,2 " " 210 " " "
 225/70HR15, " 1280 " " 2,1 " " 210 " " "
- §) Aenderungen : - orangefarbene Glühlampen der Standlichter/Blinker vorne werden durch weisse ersetzt.
 - Sichtwinkel der Standlichter/Blinker vorne nicht eingehalten; Standlichter werden durch zusätzliche seitliche Markierlichter weiss/rot, Hella K 14023, die Blinker durch original Seitenblinker ergänzt.
 - damit der Abstand zwischen den Leuchtflächen der hinteren Richtungsblinker die vorgeschriebenen 600 mm erreicht, muss auf der Innenseite der inneren Leuchte ein 60 mm langes Flächenstück abgedeckt werden.
 - original Rückstrahler sind ungenügend gegen Wasser und Staub geschützt; 2 zusätzliche werden auf original Rückstrahler geklebt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:
 maximal zulässige Dachlast 90 kg

Ort und Datum der Prüfung
 Studen, 19.1.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

B U I C K

R e g a l
(Modell 4AJ29)
6 Plätze

CH 0330 41

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 8.11.1976 - AS/lin

Ab Modelljahr 1977 (ab Fahrgestell-Nummer 4J29J7.)

Motorleistung : 155 PS/SAE-net bei 3400 U/min
Motorlärm : 73 dB/A bei 3400 U/min
Abgasprüfung : ECE-Genuehmigungszeichen: links, am Türpfosten
garantierte Anhängelast gebremst : 1835 kg
ungebremst : 454 kg
Höchstgeschwindigkeit : 168 km/h

Nachtrag vom 20.12.76 in Studen - AS/lin

Motorleistungsvariante:

Motortyp : V8-350 2bbl (H)
Erkennungsmerkmale : "4J29H.." vor Fahrgestell-Nr.
" H " links, vorn seitlich auf Zylinderkopf
Motorleistung : 140 PS/SAE-net bei 3200 U/min
Lärm : 73 dB/A bei 3200 U/min
Abgasprüfung : nach ECE-Reglement 15, Aenderung 01, erfüllt; kein Genehmigungs-
zeichen erforderlich (EMPA Nr. 31 125)
Höchstgeschwindigkeit : 162 km/h.